



September–Oktober 2024

Pfarrbrief

**FEISTRITZ AN DER GAIL
ZILJSKA BISTRICA**

Ihr seid das Licht der Welt



Vi ste luč sveta

Liebe Pfarrangehörige!
Dragi farani, drage faranke!

Es fällt auf, wenn unsere Pfarrkirche einmal Tag und Nacht, dann wieder in der Nacht von zwei Seiten durchgängig beleuchtet ist. Demnächst wird die Beleuchtung nachts die Kirche auch Richtung Achomitz weithin sichtbar machen. Entsprechende energiesparende LED-Leuchten mit einer neuen Zeitsteuerung sind in Planung und werden demnächst wohl in Betrieb gehen.

Wichtig ist jedoch nicht nur die Außen-sicht auf unsere Kirche. „Ihr seid das Licht der Welt“ heißt es im Matthäusevangelium. Das von Gott geschenkte Licht gilt es leuchten zu lassen als Licht der Ermutigung, der Güte wie des Friedens. Dazu braucht es uns alle. Dieser Auftrag fordert uns immer wieder neu heraus, nach Wegen zu suchen, wie uns das heute gut gelingen kann.

Mit dieser Frage im Herzen ist unser Pfarrarbeitskreis zum Schluss gekommen, dass die Art und Weise der Zusammenarbeit neu aufgestellt werden sollten. Er wird seine Tätigkeit in dieser Form beenden und mit Oktober die Wahl eines ordentlichen Pfarrgemeinderates für die verbleibende Periode bis 2027

vorbereiten. Genauere Informationen dazu werden im Oktober folgen. An dieser Stelle ein Danke für den bisherigen ehrenamtlichen Einsatz zum Wohl der Pfarre sowie für die Sorge für ein gutes, gedeihliches, pfarrliches Leben.

Damit das gut gelingen kann, bitten wir Euch um Euer achtsames Mittragen im Gebet. Danke für alle größeren und kleineren Hilfen sowie für die Bereitschaft sich mit seinen Möglichkeiten und Grenzen einzubringen zum Wohl der kirchlichen Gemeinschaft sowie der Menschen, die hier leben.

V Matejevem evangeliju je zapisano: „Vi ste luč sveta“. Vsak izmed nas je torej poklican, da sebe in druge spodbuja k dobremu. Vedno znova je pred nami izziv, kako to povabilo izpolniti. V tem duhu sklepa svojo pot tudi župnijski delovni krog, ki bo z mesecem oktobrom pričel pripravljati volitve novega župnijskega pastoralnega sveta. Ta bo svoje delo opravljal do leta 2027, ko se izteče mandatno obdobje. Povežimo se v molitvi, da bomo nove člane izbrali modro in preudarno.

Mit besten Segenswünschen,
Euer Pfarrer/Vaš župnik
Michael G. Joham

Aus der Pfarre - Iz naše župnije

Getauft (07/24-09/24) wurden / Zakrament sv. krsta so prejeli:

- 06.07. LINDEBNER Lina
- 13.07. LEGAT Alexander Johann
- 30.08. FUSSI Teresa
- 01.09. ABUJA Jakob

Das Sakrament der Ehe (07/24-09/24) haben sich gespendet / Zakrament sv. zakona sta si podelila:

- 20.07. WARMUTH Jürgen und Veronika, geb. Mörtl;
- 24.08. GLANTSCHNIG Patrick und Steiner-Glantschnig Christina, geb. Steiner

Gestorben (07/24-09/24) sind / cerkveno pokopani so bili:

- 30.07. DRUML Rudolf

Ministrantennachmittag in Feistritz - Ministrantsko popoldne



Am Samstag, den 29.6., versammelten sich die Ministranten aus den Pfarren von Feistritz und Göriach vor dem Pfarrhof in Feistritz. Diesmal gab es Spiele, Gesang, Rätsel und eine gute Jause zum Abschluss.

All das wurde von Gabi Amruš vorbereitet, die das ganze Jahr die Ministranten begleitet. Die Spieler wurden in zwei Gruppen aufgeteilt, die gegeneinander antraten und um Punkte kämpften. Jede Gruppe musste Puzzles zusammensetzen und ein Bild in der Kirche finden. Jeder nahm ein Stück Papier aus der Schachtel, las das Wort und zeichnete nach seiner Vorstellung - die anderen mussten raten, was es war. Am Ende nahmen wir alle an der Abendmesse teil, die die Ministranten mit ihrem Gesang und ihrer Beteiligung mitgestalteten. Gabi, vielen Dank für deinen Einsatz! Danke auch an die Eltern, die mitgeholfen haben!

V soboto, 29.6., popoldne so se pred farovžem na Ziljski Bistrici zbrali ministranti iz bistriške in gorjanske fare. Na sporedu so bile tokrat igre, petje, uganke, na koncu pa še dobra mavžna. Vse to je pripravila Gabi Amruš, ki ministrante spremlja vse leto. Igralci so bili razdeljeni v dve skupine, ki sta se pomerili med seboj. Vsaka skupina je morala sestaviti puzzle in sliko poiskati v cerkvi. Iz škatlice je vsak potegnjen en listek, prebral besedo in stvari po svoji fantaziji narisal - ostali so morali uganiti, kaj je to. Na koncu smo se vsi skupaj udeležili predvečerne svete maše, ki so jo ministranti s petjem in sodelovanjem sooblikovali. Gabi, prisrčna hvala za tvoj trud! Hvala tudi staršem, ki so pomagali!

Text und Fotos/Besedilo in fotografije: Milena Čik Pipp

Almkirchtag - Feistritzer Alm / Žegen na Bistriški planini



Fotos/Fotografije: Pepca Druml, M.B.

Ursprung und Bedeutung

Nach alter Tradition wird der Monat Oktober in der katholischen Kirche auch Rosenkranzmonat genannt und es ist üblich, in diesen Tagen besonders oft den Rosenkranz zu beten.

Herkunft von Rosenkranzfest und Rosenkranzmonat

Der Ursprung des Rosenkranzfestes, auch »Gedenktag der allerseligsten Jungfrau Maria vom Rosenkranz« oder »Beatae Mariae Virginis a Rosario« genannt, liegt im Jahre 1571.

Damals standen sich am 7. Oktober in der Meerenge von Lepanto (Griechenland) eine durch Papst Pius V. gegründete Flotte der »Heiligen Liga« (verschiedene europäische Mächte) mit 210 Schiffen einer bis dahin ungeschlagenen und zahlenmäßig überlegenen osmanischen Flotte von 260 Schiffen gegenüber. Es kam zur berühmten Seeschlacht von Lepanto und das Unglaubliche geschah: Die päpstliche Allianz besiegte die osmanische Flotte.

Als Dank für diesen Sieg ordnete Papst Pius V. für den ersten Jahrestag ein Rosenkranzfest zur Ehre der Muttergottes an, denn er schrieb diesen Triumph dem Rosenkranzgebet zu, welches die Rosenkranzbruderschaften während der Schlacht unentwegt beteten. Dieses Fest wurde im 18. Jahrhundert dann auf die gesamte Kirche ausgedehnt und wird von der Kirche seither offiziell als »Gedenktag der allerseligsten Jungfrau Maria vom Rosenkranz« (kurz Rosenkranzfest) begangen.

Hier hat auch der Rosenkranzmonat seinen Ursprung. Im Jahre 1884 verfügte Papst Leo XIII., dass den gesamten Oktober hindurch in allen katholischen Pfarrkirchen der Rosenkranz gebetet werden solle. Diese Vorschrift wurde 1958 aufgehoben, aber das 1974 von Papst Paul VI. empfohlene familiäre Rosenkranzgebet wird auch weiterhin dem Oktober zugeordnet.

Wie bete ich den Rosenkranz?

Begonnen wird mit dem Kreuzzeichen: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes. Amen.

Beim Kreuz betet man das Apostolische Glaubensbekenntnis

Ich glaube an Gott ...

1. Große Perle:

Vater unser

Drei kleine Perlen:

Ave Maria

Gegrüßet seist Du, Maria, voll der Gnade,
der Herr ist mit Dir,
Du bist gebenedeit unter den Frauen,
und gebenedeit ist die Frucht Deines Leibes, Jesus.

An der ersten kleinen Perle wird angefügt:

Der in uns den Glauben vermehre:

An der zweiten kleinen Perle wird angefügt:

Der in uns die Hoffnung stärke.

An der dritten kleinen Perle wird angefügt:

Der in uns die Liebe entzünde. ...

Heilige Maria, Mutter Gottes, bitte für uns Sünder
jetzt und in der Stunde unseres Todes.

Amen.

Vor der 2. Große Perle:

Ehre sei dem Vater ...

An jeder weiteren großen Perle wird ein Vater Unser gebetet.

An jeder weiteren kleinen Perle wird ein Ave Maria gebetet und nach dem Wort Jesus
eines der folgenden Geheimnisse eingefügt:

Freudenreiche Geheimnisse:

- Den du, o Jungfrau, vom heiligen Geist empfangen hast.
- Den du, o Jungfrau, zu Elisabeth getragen hast.
- Den du, o Jungfrau, in Bethlehem geboren hast.
- Den du, o Jungfrau, im Tempel aufgeopfert hast.
- Den du, o Jungfrau, im Tempel wiedergefunden hast.

Lichtreiche Geheimnisse

- Der von Johannes getauft worden ist.
- Der sich bei der Hochzeit in Kana offenbart hat.
- Der uns das Reich Gottes verkündet hat.
- Der auf dem Berg verklärt worden ist.
- Der uns die Eucharistie geschenkt hat.

Schmerzhaftige Geheimnisse

- Der für uns Blut geschwitzt hat.
- Der für uns gezeißelt worden ist.
- Der für uns mit Dornen gekrönt worden ist.
- Der für uns das schwere Kreuz getragen hat.
- Der für uns gekreuzigt worden ist.

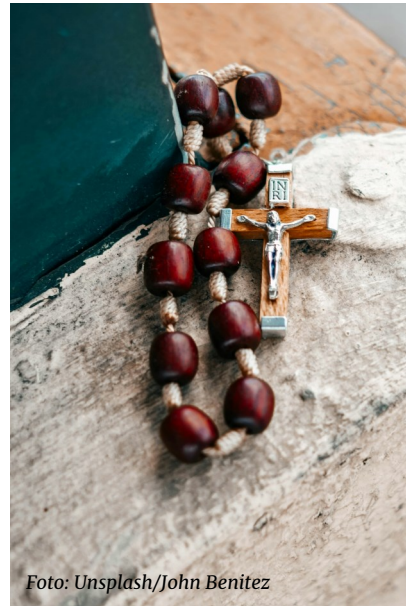


Foto: Unsplash/John Benitez

Glorreiche Geheimnisse

- Der von den Toten auferstanden ist.
- Der in den Himmel aufgefahren ist.
- Der uns den Heiligen Geist gesandt hat.
- Der dich, o Jungfrau, in den Himmel aufgenommen hat.
- Der dich, o Jungfrau im Himmel gekrönt hat.

Am Ende jedes Gesätzchens wird ein "Ehre sei dem Vater" und ein "O, mein Jesus" gebetet.

Text: <https://www.vivat.de/magazin/jahreskreis/marienfeste/rosenkranzfest/>; <https://www.missio.at/rosenkranzgebet/>

Heilige Messen im September und Oktober

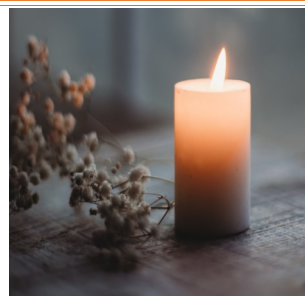
So, 1.9. <i>22. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>22. nedelja med letom</i>	8:30	+ Rudolf Druml, 30-Tagmesse; + Stanko Čik; + Hermann Kerschbaumer; auf gute Meinung
So, 8.9. <i>23. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>23. nedelja med letom</i>	10:00	++ Spin Verstorbene ++ Hubert Glantschnig, Jm und Grabner Verstorbene
Mo, 9.9. <i>Petrus Claver, Ordenspriester</i>	8:00	Schulgottesdienst/šolarska maša in der Aula der VS
Sa, 14.9. <i>Kreuzerhöhung</i> <i>Povišanje sv. križa</i>	18:00	Vorabendmesse <i>Messintention noch frei</i> <i>Am So, 15.9. um 9:30: Hl. Messe in Göriach (Kirchtag)</i>
Mi, 18.9. <i>Hl. Januarius, Hl. Lambert</i>	18:00	++ za Petrove starše in sinove
So, 22.9. <i>25. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>15. nedelja med letom</i>	8:30	Kollekte für die Partnerdiözese Sarajevo - Ofer za škofijo Sarajevo ++ Andreas und Magdalena Leitner; + Andreas Pipp, letnica
Mi, 25.9. <i>Hl. Niklaus von Flüe</i>	9:00	<i>Messintention noch frei</i>
Sa, 28.9. <i>Hl. Lioba, Hl. Lorenzo Ruiz</i>	11:00 18:00	+ Natascia Errath, auf der Feistrizer Alm/na Bistriški planini Vorabendmesse ++ Mörzl vlg. Krevt Verstorbene und Mary aus Kanada
So, 29.9.	14:30	Tag des Denkmals Hl. Messe bei der Koren Kapelle für Koren Verstorbene, <i>Segnung der Kapelle</i>

Mi, 2.10. <i>Hl. Schutzengel</i>	9:00	<i>Messintention noch frei</i>
So, 6.10. <i>27. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>27. nedelja med letom</i>	8:30	++ Mörtl vlg. Krevt Verstorbene und Mary aus Kanada um 14:00 Rosenkranzwallfahrt in Göriach (um 13:30 - Rosenkranz, um 14:00 Hl. Messe)
Fr, 11.10. <i>Hl. Johannes XXIII., Papst</i>	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
So, 13.10. <i>28. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>28. nedelja med letom</i>	10:00	Erntedank - Zahvalna nedelja <i>Messintention noch frei</i>
Mi, 16.10. <i>Hl. Margareta Maria Alacoque</i>	9:00	<i>Messintention noch frei</i>
So, 20.10. <i>Weltmissionssonntag</i> <i>Misijonska nedelja</i>	8:30	Kollekte zum Sonntag der Weltmission - Ofer za misijone + Magdalena Grafenauer
Mi, 23.10. <i>Hl. Johannes von Capestrano, Ordenspriester</i>	9:00	<i>Messintention noch frei</i>
So, 27.10. <i>30. Sonntag im Jahreskreis</i> <i>30. nedelja med letom</i>	10:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 30.10. <i>Mittwoch der 30. Woche im Ja-</i>	9:00	<i>Messintention noch frei</i>
Fr, 1.11. Allerheiligen Vsi sveti	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
Sa, 2.11. Allerseelen Spomin vernih rajnih	8:30	<i>Messintention noch frei</i>

Ewige Licht Večna luč

Das ewige Licht wurde gestiftet für - večna lučka sveti za:

01.09. - 07.09.	Adolf Nessmann
08.09. - 14.09.	Hubert Glantschnig
15.09. - 21.09.	za Petrove verne duše
22.09. - 28.09.	Andreas und Magdalena Leitner
29.09. - 05.10.	Millonig vlg. Koren Verstorbene
20.10. - 26.10.	Magdalena Grafenauer



Wir laden Sie herzlich ein ... Vabimo vas ...

- zur **Ministrantengruppe** (5.10. um 10:00) in Feistritz;
- k **Svetopisemski skupini—zur Bibelrunde** (11.9., 25.9., 9.10., 23.10.) ob 19.00, v župnijskih prostorih fare Bistrica (Informacije: PA Bertoncel);
- zum **Bibelabend** (3.9., 17.9., 1.10., 15.10., 29.10.), um 18:45, im Pfarrhof der Pfarre Saak;
- **Fatima Wallfahrt für den Frieden - nächste Termine im Pfarrverband:**
 - ◇ Fr, **13. September:** Pfarrkirche Egg (um 18:30 Rosenkranz und Beichte; um 19:00 Hl. Messe mit Predigt)
 - ◇ So, **13. Oktober:** Pfarrkirche Saak (um 10:00 Rosenkranz und Beichte; um 10:30 Hl. Messe mit Predigt);
- **zur Rosenkranzwallfahrt, am So, 6. Oktober:** Pfarrkirche Göriach (um 13:30 Rosenkranz; um 14:00 Hl. Messe);
- **zum Basiskurs „Grundwissen Gottesdienst“**

Der liturgische Basiskurs bietet einen Überblick über das Wesen und den Inhalt christlicher Liturgie. Er soll zu einem besseren Verständnis der Feiern beitragen und motivieren, aktiv und tätig daran teilzunehmen. Eingeladen sind alle, die mehr über den Gottesdienst, seine Riten und Symbole wissen wollen. **Besonders empfiehlt sich die Teilnahme für jene, die das liturgische Leben aktiv mittragen, z.B. musikalisch, als Mesner(in), Lektor(in), Kommunionhelfer(in) usw.** Seit 2023 ist dieser Kurs Teil aller liturgischen Ausbildungen, die in eine Beauftragung durch den Bischof münden. Jene, die weiterführende liturgische Ausbildungen besuchen wollen, sind zum Besuch sämtlicher Kursteile angehalten.

Während des Kurses, der **im Pfarrsaal der Pfarre Saak (am 8. 10., 22.10., 5.11. und 19.11. jeweils von 18:45 bis 20:45)** stattfinden wird, werden wir mit den Teilnehmern die Videobeiträge von Mag. Klaus Einspieler ansehen. Mit dem Besuch des Kurses sind die TeilnehmerInnen nach Absprache mit Mag. Klaus Einspieler **teilnahmeberechtigt für weitere liturgische Ausbildungen** (z.B. für KommunionhelferInnen, WortgottesdienstleiterInnen, etc.

Inhalte des Basiskurses

- **1. Teil: Was ist Liturgie?** Das Besondere am christlichen Gottesdienst, die liturgischen Dienste, die Vielfalt gottesdienstlicher Feiern, die Musik im Gottesdienst.
- **2. Teil: Das Kirchenjahr und seine Feste** Der Jahreskreis und die Feste, die liturgischen Farben, hauskirchliche Feiern.
- **3. Teil: Texte, Riten und Regeln am Beispiel der Messfeier** Gottesdienst als Dialog zwischen Gott und seiner Kirche; heilige Zeichen und Symbole am Beispiel des eucharistischen Teils der Messfeier.
- **4. Teil: Der Kirchenbau und seine Symbolik** Kirchenraum und Kirchenbild. Die liturgischen Orte. Liturgische Geräte und Paramente.

Infos: PA Mojca Bertoncel (0676 8772 5458, mojca.bertoncel@kath-pfarre-kaernten.at)

Impressum: Pfarre Feistritz an der Gail / Fara Ziljska Bistrica

Pfr./žup. Michael G. Joham, PA Mojca Bertoncel

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/feistritz-gail-zilskabistrica>, E-Mail: feistritz-gail@kath-pfarre-kaernten.at